

Preguntas frecuentes Nuevo coronavirus

(COVID-19)

Fecha:



Índice

Índice

COVID	0-19: Preguntas generales	1
	żQué es el nuevo coronavirus (COVID-19)?	. 1
	żCuáles son los síntomas de la COVID-19?	. 1
	żCómo se propaga la COVID-19?	. 1
	żQuiénes corren más riesgo de enfermar de gravedad si contraen la COVID-19?	. 1
	żCómo puedo evitar contraer la COVID-19?	. 2
	żCómo podemos prepararnos en casa para la COVID-19?	. 3
	żEs necesario tener una limpieza profunda?	. 3
	żDebería usar equipos de protección personal, como una mascarilla, para evitar enfermarme?	. 3
	żQué debo hacer si me enfermo?	. 4
	żDónde puedo encontrar la información más actualizada sobre la COVID-19?	. 4
COVID)-19: żQué hace Home Forward ante esta situación?	4
	Cambio de prácticas comerciales	. 4
	Plan de continuidad de operaciones de Home Forward	. 4
	Colaboración con socios	. 5
	Limpieza e higiene	. 5
	Reuniones comunitarias	. 5
COVID	0-19: Residentes y participantes de Home Forward	6
	żTengo que pagar el alquiler durante el estado de emergencia por la COVID-19?	. 6
	Estoy preocupado por no poder pagar el alquiler porque la COVID-19 ha afectado mis ingresos. żQué debería hacer?	. 6
	żCómo pago el alquiler durante el estado de emergencia por la COVID-19?	. 6
	żQué hago si tengo que ir a Home Forward por un tema relacionado con mi vivienda?	. 6
	żQué hago si tengo que presentar documentos en persona con urgencia?	. 7
	żQué hago si estoy enfermo y tengo programada una reparación en mi departamento?	. 7
	Mi vecino está enfermo. żQué puedo hacer para protegerme?	. 7

	żQué pasará si alguien en mi edificio recibe un resultado positivo tras una prueba de COVID-19?	. 7
COVII	D-19: Personal y contratistas de Home Forward	8
	żQué deben hacer los empleadores si un empleado está infectado con el virus de la COVID-19?	. 8
	żEs necesario que el personal y los contratistas de Home Forward sigan reuniéndose con residentes y participantes en persona?	. 8
	żQué debo hacer si debo tener visitas o citas en persona?	. 8
	żPuedo pedirle a alguien que creo que está enfermo que se vaya a su casa?	10
	Si un compańero de trabajo está enfermo, żtengo que ir al trabajo?	10
	żDónde puedo conseguir un equipo de protección personal?	10
	Si no puedo trabajar durante un cierre de operaciones, żme pagarán de todos modos?	10
	Si me envían a mi casa debido a mis síntomas, żdebo usar mis propias horas de licencia por enfermedad/vacaciones/compensación de los trabajadores?	10

COVID-19: Preguntas generales

żQué es el nuevo coronavirus (COVID-19)?

Según la Autoridad de Salud de Oregon (Oregon Health Authority):

La COVID-19 (también llamada "nuevo coronavirus") es una infección causada por un nuevo coronavirus. Los coronavirus son un grupo de virus que pueden causar una serie de síntomas. Algunos habitualmente provocan enfermedades leves. Otros, como éste, también pueden causar síntomas más graves.

żCuáles son los síntomas de la COVID-19?

Según la Autoridad de Salud de Oregon:

La infección por COVID-19 causa con frecuencia fiebre, tos y cierta dificultad para respirar. Algunas personas tienen síntomas leves. Otras pueden desarrollar una enfermedad grave. Aunque es raro, en ciertas ocasiones, algunas personas han muerto.

żCómo se propaga la COVID-19?

Según la Autoridad de Salud de Oregon e investigaciones recientes:

La COVID-19 se transmite cuando las personas tocan o inhalan las gotitas expulsadas cuando una persona infectada tose, estornuda o habla. Esto puede pasar cuando alguien está cerca de una persona enferma, a seis pies o menos. Rara vez, las personas pueden contraer la COVID-19 si tocan una superficie sobre la cual tosió o estornudó una persona infectada y después se tocan la boca, la nariz o los ojos. Según las pruebas realizadas, los coronavirus sobreviven entre 24 y 72 horas sobre las superficies.

żQuiénes corren más riesgo de enfermar de gravedad si contraen la COVID-19?

Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):

Actualmente no hay datos de informes científicos publicados sobre la susceptibilidad de las mujeres embarazadas a la COVID-19. Las embarazadas sufren cambios inmunológicos y fisiológicos que podrían hacerlas más susceptibles a las infecciones de las vías respiratorias, incluida la COVID-19.

Los primeros datos de China, donde comenzó la COVID-19, indican que algunas personas corren más riesgo de enfermar de gravedad si contraen esta enfermedad. Entre ellas se encuentran:

- Adultos mayores
- Personas que padecen afecciones médicas crónicas graves como:
 - Enfermedad cardíaca
 - Diabetes
 - Enfermedad pulmonar

Si hay un brote de la COVID-19 en su comunidad, podría durar mucho tiempo. (Un brote es cuando de repente se enferma una gran cantidad de personas). Según la gravedad del brote, las autoridades de salud pública podrían recomendar medidas comunitarias destinadas a reducir el riesgo de que las personas estén expuestas a la COVID-19. Estas medidas pueden disminuir el ritmo de propagación y reducir el impacto de la enfermedad.

Si corre un mayor riesgo de desarrollar una enfermedad grave por la COVID-19 debido a su edad o por tener un problema de salud grave de largo plazo, es extremadamente importante que tome medidas para reducir el riesgo de contraer la enfermedad.

żCómo puedo evitar contraer la COVID-19?

Información resumida de la Autoridad de Salud de Oregon:

Existen medidas sencillas que puede tomar para protegerse a sí mismo y a su familia de la COVID-19, así como de la influenza y otras enfermedades:

- Lávese las manos con agua y jabón con frecuencia durante al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón, use un desinfectante a base de alcohol.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sucias.
- Evite el contacto cercano con personas o animales enfermos (mantenga una distancia de seis pies como mínimo).
- Evite dar la mano al saludar a la gente.
- Quédese en su casa si está enfermo.
- Al toser o estornudar, cúbrase la boca con un pañuelo y tírelo a la basura. Si no tiene un pañuelo, tosa en el pliegue del codo.
- Limpie y desinfecte objetos y superficies que se tocan con frecuencia.
- Evite los viajes no esenciales a las regiones incluidas en los consejos de viajes de los CDC.

También es importante mantener la resiliencia de su organismo:

- Lleve una dieta saludable.
- Haga ejercicio.
- Descanse bien.

• Esté al día con las vacunas habituales. Esto incluye la vacuna contra la gripe. No es demasiado tarde para vacunarse y protegerse contra el virus de la gripe, que sigue enfermando a la población de Oregon.

żCómo podemos prepararnos en casa para la COVID-19?

Según el Departamento de Salud Pública del Condado de Multnomah (Multnomah County Public Health Department):

También existen medidas básicas que todos los hogares deben tomar para prepararse para un evento inesperado:

- Averigüe sobre las políticas de teletrabajo y licencia por enfermedad de su empleador.
- Establezca un plan de cuidado infantil en caso de que sus hijos necesiten quedarse en casa en lugar de asistir a la escuela.
- Asegúrese de tener los tipos de alimentos, bebidas, medicamentos e insumos para mascotas que desearía si tuviera que quedarse en casa y limitar el contacto con otras personas por un par de semanas.
- Conozca a sus vecinos, en especial aquellos que podrían necesitar más ayuda, como las personas mayores y los que viven solos.

żEs necesario tener una limpieza profunda?

Según el Departamento de Salud Pública del Condado de Multnomah:

No se sabe con exactitud cuánto tiempo el virus de la COVID-19 puede permanecer en una superficie. Las primeras pruebas sugieren que el virus puede sobrevivir varios días a temperatura ambiente. Por eso limpiar las superficies que se tocan con frecuencia ayuda a prevenir la propagación de enfermedades como la COVID-19 y la gripe. Para mayor información, consulte nuestra guía de limpieza y desinfección.

¿Debería usar equipos de protección personal, como una mascarilla, para evitar enfermarme?

Según el Departamento de Salud Pública del Condado de Multnomah:

Las personas que contrajeron la COVID-19 y tienen síntomas deben usar una mascarilla. Esto tiene como finalidad proteger a los demás del riesgo de infección.

Si necesita atención médica directa y tiene tos, probablemente le pedirán que se coloque una mascarilla de inmediato y limite la cantidad de personas que estén con usted a no más de dos adultos sanos. Si está enfermo y va a buscar atención médica, use una mascarilla si tiene una en casa.

El uso de mascarillas también es fundamental para los trabajadores de la salud y aquellos que cuidan a alguien infectado con la COVID-19 en ambientes cerrados (como una casa o un centro de salud).

żQué debo hacer si me enfermo?

Información resumida de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):

Llame a su médico o profesional de la salud que lo atiende para pedir ayuda médica si cree que estuvo expuesto a la COVID-19 y tiene fiebre y síntomas como tos o dificultad para respirar, O si está enfermo y sus síntomas incluyen fiebre, tos y dificultad para respirar.

żDónde puedo encontrar la información más actualizada sobre la COVID-19?

Para información actualizada específica de Home Forward, visite nuestro sitio web: http://www.homeforward.org

Para información actualizada sobre la respuesta de socios de salud pública confiables, visite:

- Respuesta del condado: Departamento de Salud Pública del Condado de Multnomah (enlace)
- Respuesta estatal: Autoridad de Salud de Oregon (enlace)
- Respuesta federal: Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (enlace)
- Respuesta global: Organización Mundial de la Salud (enlace)

COVID-19: ¿Qué hace Home Forward ante esta situación?

Cambio de prácticas comerciales

Consulte nuestro sitio web en http://www.homeforward.org para obtener información sobre cómo operamos durante el estado de emergencia declarado por el gobierno.

Plan de continuidad de operaciones de Home Forward

Home Forward tiene un Plan de continuidad de operaciones (Business Continuity Plan, BCP) para garantizar el mantenimiento de operaciones esenciales durante una emergencia, desastre natural o crisis de salud pública.

Estamos actualizando nuestros procedimientos en este plan en todo lo relacionado con pandemias, como la COVID-19, para mantener seguros a nuestro personal, residentes, socios y proveedores.

A medida que la situación evoluciona, brindaremos información actualizada al personal, a los residentes y participantes, y a nuestros socios y proveedores.

Colaboración con socios

Home Forward colabora estrechamente con nuestros socios en el Departamento de Salud Pública del Condado de Multnomah para garantizar que estemos haciendo todo lo posible para mantener sanos y salvos a nuestros residentes y participantes y al personal.

Limpieza e higiene

Home Forward está trabajando con el personal o los proveedores para aumentar la higiene de las superficies que se tocan con frecuencia en las propiedades y oficinas que operamos y de nuestra propiedad.

Reuniones comunitarias

Desde el 11 de marzo de 2020, Home Forward canceló todas las reuniones comunitarias con residentes y participantes patrocinadas por Home Forward. De ser necesario, podría haber excepciones para reuniones relacionadas con la salud y la seguridad. Esta medida seguirá vigente hasta que finalice el estado de emergencia en Oregon.

Por favor, visite el <u>sitio web</u> de Home Forward para ver la información más actualizada sobre las reuniones comunitarias.

COVID-19: Residentes y participantes de Home Forward

żTengo que pagar el alquiler durante el estado de emergencia por la COVID-19?

Sí, debe seguir pagando el alquiler.

Estoy preocupado por no poder pagar el alquiler porque la COVID-19 ha afectado mis ingresos. ¿Qué debería hacer?

Por favor llámenos si le preocupa no poder pagar el alquiler porque sus ingresos se vieron afectados por estar enfermo de COVID-19, o por el impacto del virus en sus horas de trabajo.

- <u>Titulares de vales</u>: Contacte a su administrador del caso para informar la pérdida de ingresos y solicitar una certificación de ingreso provisional.
- Residentes de viviendas públicas y asequibles: Contacte al administrador de la propiedad lo antes posible para hablar de sus opciones. Suspenderemos los desalojos por falta de pago del alquiler durante el estado de emergencia por la COVID-19, pero es importante que colabore con nosotros para verificar su situación y hacer arreglos con base en las circunstancias de su hogar.

¿Cómo pago el alquiler durante el estado de emergencia por la COVID-19?

Siga pagando el alquiler como lo haría normalmente. Si en circunstancias normales deja el pago del alquiler en persona y la oficina del administrador de la propiedad está cerrada, por favor envíe el pago por correo postal o use el buzón para el alquiler, si hay uno disponible.

Si todavía tiene preguntas sobre cómo pagar el alquiler, llame al administrador de la propiedad.

żQué hago si tengo que ir a Home Forward por un tema relacionado con mi vivienda?

Para extremar las medidas de precaución para mantener sanos y salvos a nuestros residentes y participantes y al personal, se deberá hacer una cita para todas las reuniones en Home Forward a partir del lunes 16 de marzo de 2020.

Llame a la persona con quien quisiera reunirse para programar una cita. Para facilitar las cosas, el personal de Home Forward podría reunirse con usted por teléfono, o usando una aplicación de videoconferencia, en lugar de hacerlo en persona.

Si no sabe con quién necesita reunirse, llame o envíenos un correo electrónico y le indicaremos con quién debe reunirse:

Correo electrónico: <u>Info@homeforward.org</u>

Consultas generales: (503) 802-8300

Emergencias fuera del horario de atención: (503) 239-2773

żQué hago si tengo que presentar documentos en persona con urgencia?

Llame a la persona a quien habitualmente le deja estos documentos para solicitar ayuda antes de ir a la oficina en persona.

Durante el estado de emergencia en Oregon debido a la COVID-19, trataremos de ser lo más flexibles posible con las fechas de entrega de documentos y estamos dispuestos a resolver con usted cualquier problema que pueda surgir.

żQué hago si estoy enfermo y tengo programada una reparación en mi departamento?

Llame al administrador de la propiedad. Podrían preguntarle si tiene tos y qué tipo de reparación necesita.

Algunas reparaciones no urgentes podrían tener que esperar hasta que se sienta mejor.

Si la reparación no puede esperar, un empleado o contratista podría usar un equipo de protección personal (Personal Protective Equipment, PPE) mientras realiza la reparación, como gafas protectoras o un traje de protección. Esto no significa que el empleado esté enfermo, sino que están tomando precauciones para que usted, él y la comunidad se mantengan sanos.

Mi vecino está enfermo. żQué puedo hacer para protegerme?

Si su vecino está enfermo, esto no necesariamente significa que tiene la COVID-19. Sin embargo, puede tomar medidas para protegerse y evitar contraerla. Siga los consejos bajo la pregunta: "¿Cómo puedo evitar contraer la COVID-19?" antes mencionada.

¿Qué pasará si alguien en mi edificio recibe un resultado positivo tras una prueba de la COVID-19?

Si la prueba de la COVID-19 da positivo a alguien en su edificio, colaboraremos con el Departamento de Salud Pública del Condado para mantener a todos sanos y salvos. Una respuesta podría incluir recomendar el aislamiento.

COVID-19: Personal y contratistas de Home Forward

¿Qué deben hacer los empleadores si un empleado está infectado con el virus de la COVID-19?

Como parte de la investigación habitual de enfermedades como la COVID-19, el departamento de Salud Pública contactará a los empleadores sobre exposiciones potenciales y evaluará el riesgo en las instalaciones. Si a Home Forward le preocupa una posible exposición en el lugar de trabajo, colaboraremos con las autoridades de salud pública para tomar las medidas de precaución apropiadas sin violar la privacidad ni la información de salud protegida de ninguna persona.

żEs necesario que el personal y los contratistas de Home Forward sigan reuniéndose con residentes y participantes en persona?

Para extremar las medidas de precaución para mantener sanos y salvos a nuestros residentes y participantes y al personal, se deberá hacer una cita para todas las reuniones en Home Forward a partir del lunes 16 de marzo de 2020.

Les pedimos a los residentes y participantes que llamen si quieren programar una cita. Se le ha recomendado al personal de Home Forward limitar las reuniones en persona y realizar reuniones por teléfono o con una aplicación de videoconferencia.

żQué debo hacer si necesito tener visitas o citas en persona?

Si es necesario reunirse en persona, el personal debe contactar al Departamento de Seguridad de Home Forward para consultar sobre los protocolos apropiados para mantener la salud y la seguridad.

Según el Departamento de Salud Pública del Condado de Multnomah:

Si trabaja en Servicios Sociales y hace visitas en persona a los clientes:

- Posponga las visitas no esenciales a todos los clientes que tengan tos o fiebre hasta que estén bien.
- Las interacciones breves, como registrar a alguien para una cita, implican un riesgo muy bajo de propagación de la enfermedad.
- Si su visita en persona es esencial y el cliente está bien, lávese las manos con regularidad.

Si su interacción en persona es esencial y el cliente tiene tos:

- El cliente debe usar una mascarilla y usted debe mantener una distancia de seis pies.
- Limite el tiempo juntos en un lugar cerrado.

- Si es apropiado, considere la posibilidad de interactuar afuera.
- Si su interacción en persona es esencial y usted debe estar a menos de seis pies (como en el caso de los policías), consulte a su gerente o al oficial de seguridad para pedir orientación.

żPuedo pedirle a alguien que creo que está enfermo que se vaya a su casa?

Si le preocupa la salud de un compañero de trabajo o supervisor, hable con su supervisor o con Recursos Humanos.

Si usted es supervisor y nota que un integrante del equipo está claramente enfermo, consulte a Recursos Humanos antes de pedirle que se vaya a su casa.

Si un companero de trabajo está enfermo, ztengo que ir al trabajo?

Home Forward recomienda quedarse en sus casas a todos los empleados y contratistas que están enfermos, y podría enviar a un empleado a su casa si viene a trabajar enfermo.

Si le preocupa enfermarse, contacte a su supervisor o a Recursos Humanos para conocer sus opciones.

żDónde puedo conseguir un equipo de protección personal?

Contacte a su supervisor o al gerente de Seguridad.

Si no puedo trabajar durante un cierre de operaciones, żme pagarán de todos modos?

Sí, se le pagarán las horas habituales programadas. Se le podría pedir que trabaje desde su casa durante el cierre de nuestras oficinas para mantener operaciones básicas. Si se lo considera un empleado esencial y debe ir a la oficina a trabajar, podría recibir un pago más alto según su contrato de trabajo.

Si me envían a mi casa debido a mis síntomas, żdebo usar mis propias horas de licencia por enfermedad/vacaciones/compensación de los trabajadores?

Si lo envían a su casa porque está claramente enfermo, deberá usar su licencia por enfermedad. Home Forward les ofrece a sus empleados hasta diez días de licencia administrativa con goce de sueldo si un empleado gasta todas sus horas acumuladas de licencia por enfermedad. Comuníquese con Recursos Humanos para solicitar una licencia administrativa con goce de sueldo. No les pedimos a los empleados que presenten el alta médica para volver al trabajo después de una enfermedad durante este estado de emergencia, ya que no queremos saturar el sistema de salud. Sí pedimos que los empleados no hayan tenido fiebre ni tos durante 48 antes de volver a trabajar.